

# WILLI



MONATZEITSCHRIFT FÜR LANGAU & HESSENDORF

## WAS IN LANGAU LOS IST

436  
SEPTEMBER 2016



Fr 02. 08.	Sportverein	SVU Langau – Windigsteig	20.00 Uhr / Freizeitarena
So 04. 09.	Pfarre	Fußwallfahrt nach Maria Schnee	13.00 / 15.00 Uhr
So 04. 09.	Kameradschaftsbund	Wandertag des ÖKB- Hauptbezirkes Horn	10.00 – 13.00 / Freizeitarena
Mo 05. 09.	Schulen	Schulbeginn – Schuleröffnungsgottesdienst	8.00 Uhr / Pfarrkirche
Fr 09. 09.	Musikkapelle	Trachten Friday	ab 18.00 / Zelt
Fr 09. & Sa 10. 10	Schützengilde	14. Internat. 100- Scheiben-Match	8.00 Uhr / Schießplatz
Sa 10. 09.	Musikkapelle	Marschwertung und Gastkonzerte	ab 13.00 / Hauptplatz & Zelt
So 11. 09.	Musikkapelle	Dirndlgwandsonntag : Frühschoppen & Festakt	9.30 / Zelt
So 11. 09.	Sportverein	Drosendorf – SVU Langau	16.30 Uhr / Drosendorf
Fr 16. 09.	Senioren/ Pensionisten	Senioren & Pensionistennachmittag	14.00 Uhr / Anglerparadies
Sa 17. 09.	Sportverein	SVU Langau – Großsiegharts	19.30 Uhr / Freizeitarena
So 18. 09.	Pfarre	Familienmesse	9.15 Uhr / Pfarrkirche
Sa 24. 09.	Sportverein	SVU Langau – Japons	19.30 Uhr / Freizeitarena
Sa 24. 09.	Freizeithaus	Happy Hours – Saisonabschlussparty	ab 16.00 / Freizeithaus am See
So 25. 09.	Landjugend	Erntedankfest	9.15 Uhr / Pfarrkirche
Do 29. 09.	Gesundheit	Lebeturnen - Beginn	16.30 Uhr / Turnsaal VS
Do 29. 09.	Gesundheit	Wirbelsäulengymnastik - Beginn	17.45 Uhr / Turnsaal VS
<b>Vorschau</b>			
Sa 01. 10.	Sportverein	Allentsteig – SVU Langau	15.30 Uhr / Allentsteig
So 02. 10.	Pfarre	Segensfeier für ältere Menschen	14.00 Uhr / Pfarrkirche
So 02. Oktober	Gemeinde	Bundespräsidentenwahl	7.00 – 13.00 / Gemeindeamt
01., 02. & 09. 10.	Freizeithalle	Wildessen	12.00 Uhr / Freizeithalle
Do 06. 10.	Gesundheit	Damenturne - Beginn n	20.15 Uhr / Turnsaal VS
Do 06. 10.	Gesundheit	Pilates - Beginn	18.45 Uhr / Turnsaal VS
Sa 08. 10.	Tischtennis	Trainingsbeginn	13.00 Uhr / Freizeithalle
Sa 08. 10.	Sportverein	SVU Langau – Mallersbach	19.00 Uhr / Freizeitarena

## WICHTIGE TERMINE UND INFORMATIONEN



**Dr. MÜHLÖCKER - Langau 0664/5458413 + 02912/405**  
 kein Termin                      **Urlaub: 29. August - 18. September 2016**  
**Dr. LEHNINGER - Geras 02912/340**  
 3./4. September;  
**Dr. MARGETA - Riegersburg 02916/229**  
 10./11. September  
**Dr. SCHNABL - Japons 02914/6201**  
 17./18. September  
**Dr. BRTNA - Pernegg 02913/236**  
 24./25. September;

Änderungen vorbehalten! Unter **02912/405** ist der jeweils diensthabende Arzt jederzeit zu erfragen! **Wenn Sie von Mo - Fr zwischen 19 Uhr und 07 Uhr** einen Arzt benötigen, wählen Sie bitte **141** - ein diensthabender Arzt wird organisiert - Außerhalb der Ordinationszeiten **zwischen 7 Uhr und 19 Uhr** wählen Sie bitte **02912/405**.  
**Ein Defibrillator ist jederzeit im Vorraum des Gemeindeamtes verfügbar!**

**ÄRZTEDIENST**

**MÜLLER ABFUHR**

**Biotonne:** Dienstag, 6. + 20. September;  
**Restmüll:** Dienstag, 6. September;  
**Papier:** Dienstag, 4. Oktober;  
**Gelbe Tonne/Sack:** Freitag, 30. September;  
**Altmetalle, Elektrische Kleingeräte, Speisefett, Alttextilien + Kartonagen:**  
**jeden 1. Freitag im Monat von 16.00 - 18.00 - Kläranlage!**  
**PROBLEMSTOFFE: Mittwoch, 21. September!**  
**Hauptplatz/Gemeindeamt 14.00 - 15.30!!!!**  
 (Übernahme erfolgt nur in Haushaltsmengen!)  
**SPERRMÜLL ohne Altmetalle + ELEKTROSCHROTT:**  
**Mittwoch 21. September!**  
 (getrennt von Altholz und Elektroschrott bzw. vom Sperrmüll bereitstellen)  
**BAUMSCHNITT: Freitag, 16. Sept. + 7. Oktober 14.00 - 16.00!!!**  
**KIPPE LANGAU - neuer Platz (vis -a-vis von der Einfahrt zum SOLA)**  
 (bitte keine Pfosten oder Möbel, sondern nur Baumschnitt ablagern!)



Herrn Gerhard HABLE L 19 zum **75. Geburtstag!**  
 Frau Margit DON L 260A zum **65. Geburtstag!**  
 Herrn Erich PAUR L 6 zum **60. Geburtstag!**  
 Herrn Gerhard GLASER L 286 zum **60. Geburtstag!**  
 Frau Ingrid Maria RIFFER L 355 zum **50. Geburtstag!**  
 Frau Doris LINSBAUER L 217 zum **50. Geburtstag!**  
 Frau Mihaela-Lenita IANA L 48 zum **50. Geburtstag!**  
**Jennifer GLASER + Mario KAUFMANN zur Feier Ihrer HOCHZEIT!**  
**Maria + Albert GLASER zur Feier Ihrer GOLDENEN HOCHZEIT!**

**WILLI GRATULIERT**



**HORN / Autohaus Waldviertel**  
**Sa., 17. September - 09.00 - 12.00 + 13.00 - 15.30**  
**KLEIN MEISELDORF / Gemeindeamt**  
**Fr., 23. September - 16.00 - 19.30**  
 Näheres unter [www.blut.at](http://www.blut.at) und unter der kostenfreien Tel. Nr. 01/58900-900

**BLUT SPENDEN**

**Was ich im September nicht vergessen sollte:**

.....

.....

.....

**Redaktionsschluss**

**für die nächste**

**WILLI - Ausgabe :**

**Sa., 24. September 2016!**

oooooooooooooooooooooooooooo



**Impressum:**

Eigentümer, Herausgeber und Verleger: LAIENSPIEL LANGAU  
 Für den Inhalt verantwortlich: die Redaktion  
DRUCK- und VERLAGSORT: LANGAU: Eigenvervielfältigung  
 Bankverbindungen:  
**RAIBA Waldviertel Mitte:** BLZ 32990 Ktonr.: 4.601.001  
 IBAN:AT26 3299 0000 0460 1001 BIC:RWLNWATWWZWE  
**VOLKSBANK Langau:** BLZ 43600 Ktonr.: 00004800140  
 IBAN:AT32 4360 0000 0480 0140 BIC:WVOHAT21XXX



## Bezirksmusikfest Langau



**SAMSTAG, 10.09.2016**

ab 13.00 Uhr

Marschmusikbewertung  
der BAG Horn/Waidhofen

mit Sternmarsch & Monsterkonzert

anschließend Gastkonzerte:

16.00 Uhr Grenzlandkapelle Hardegg

17.15 Uhr Musikverein Vitis

18.30 Uhr Musikkapelle Aflenz /Stmk

21.00 Uhr voixBrass

**SONNTAG, 11.09.2016**

09.30 Uhr Messe und Festakt

10.30 Uhr Frührschoppen *„Dirndlgwandsonntag“*  
mit dem Musikverein Mureck /Stmk

# Trachten Friday

Freitag 09.09.2016  
Festzelt Langau

18.00 Uhr Die Bande der MS Thayatal  
19.00 Uhr Musikverein Weidmars (DE)  
21.00 Uhr

Freie Spende!  
Kloppferdirndl!  
Spritzerbar!

Begrüßungsgetränk  
für jeden in Tracht!

## KAMERADSCHAFTSBUND

### Wandertag

des Österreichischen Kameradschaftsbundes

Am Sonntag den 4. September 2016

führt der Ortsverband Langau den  
Hauptbezirkswandertag durch, zu dem jeder herzlichst  
eingeladen ist.

Start / Ziel: Freizeitarena (Sportplatz)

Anmeldungen: von 10-13 Uhr

Startgebühr: Freie Spenden

Marschweg: 9 km bis ca. 12 km

Besonderheiten:

Wanderabzeichen,

Bienenlandl (Besuch Bienenhaus)

Sockenbaum (bringen Sie Socken mit, in Ihrem

Wäschekasten gibt es sicher viele Einzelstücke),

Speis und Trank (Wandergröstl u.a.)

Wandererquiz (In's Land ein'schaun)

Es besteht auch die Möglichkeit die Marschstrecke

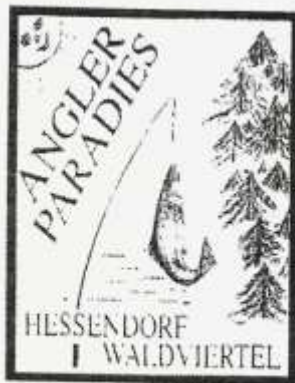
oder einen Teil davon (nach ca.9 km bei der

Labestation) in unserem Bummelzug mit zu fahren.

Der Reinerlös kommt dem Sozialfond der HB Horn  
zugute!

Auf Ihre Teilnahme freut sich der

Kameradschaftsbund Langau!



## Familie Neubert

2091 Oberhöflein 80

Tel.: 0676/900 17 56

Tel.: 0664/180 43 16

[www.anglerparadieshessendorf.at](http://www.anglerparadieshessendorf.at)

**Abfischen** und Ende der Angelsaison:

**Samstag, 1. Oktober 2016**

Das Restaurant ist vom

**8. Oktober bis 18. Dezember 2016**

Freitag, Montag, Sonn- und Feiertag

von 10 - 17 Uhr geöffnet; auch für

Familienfeste und Weihnachtsfeiern.

## Wirbelsäulengymnastik mit Übungen gegen Osteoporose



Jeden Donnerstag  
von 17.45 – 18.45 Uhr  
Turnsaal der VS Langau  
Beginn: 29. September 2016  
Kursbeitrag für 10 Einheiten € 30,-

Ein Kurs für alle, die etwas für ihre  
Gesundheit unternehmen wollen.  
Info & Anmeldung bis 10. September 2016  
bei Reinhard Mayerhofer 0664 73533280

## LeBe (Lebensqualität erhalten – Bewegung erfahren)

10 Bewegungseinheiten jeweils am Donnerstag  
von 16.30 – 17.30 Uhr im Turnsaal der Volksschule Langau  
Beginn: 29. September 2016  
Kursbeitrag: € 30,-  
Teilnahmeberechtigt sind Frauen ab 55 und Männer ab 60 Jahren.



Neueinsteiger sind herzlich willkommen!

Die Schwierigkeit und Intensität der Übungen richtet sich nach den Möglichkeiten der einzelnen Teilnehmer.

Infos & Anmeldung bis 10. September 2016 bei Reinhard Mayerhofer 0664 73533280

## DAMENTURNEN

### Damenturnen - DTV Langau

Jeden Donnerstag ab 20.15 Uhr  
Beginn: Donnerstag, 6. Oktober 2016  
Wir turnen wieder im Turnsaal der VS Langau.  
Es gibt spezielle Gymnastik. Um rechtzeitiges Kommen wird höflichst gebeten!!!



## TISCHTENNIS

### Tischtennis für jedefrau / jedermann

jeden Samstag von 13.00 bis 16.00 Uhr  
neu: Spezielles Jugendtraining von 13.00 – 14.00 Uhr  
Beginn: Samstag, 8. Oktober 2016  
in der Freizeithalle Langau

Mitzubringen sind: Unkostenbeitrag (Hallenmiete) € 3,- Erwachsene / Schüler sind frei / Schläger und Bälle (können eventuell ausgeliehen werden)  
Auch Neuanfänger sind herzlich willkommen!



Für die Tischtennissgilde  
Robert Schöbinger

## PILATES

### Gesund und schön durch Pilates – im Rahmen der „Gesunden Gemeinde“

Pilates im Turnsaal der Volksschule Langau!  
Start: 6. Oktober 2016 / Jeden Donnerstag von 18:45 bis 20:00 Uhr

Beitrag pro Person und Einheit € 5,-  
Sportbekleidung, rutschfeste Socken und Gymnastikmatte sind bitte mitzunehmen.

Anmeldung und weitere Informationen bei:

**Miroslava Koubova** (Masseurin, Kosmetikerin, Energetikerin, Dipl. Pilatetrainerin)

Telefon: 0676/4428471



**Senioren- und pensionistennachmittag**  
Freitag, 16. 9. 2016 ab 14.00 Uhr  
Im Anglerparadies Hessendorf  
gemütlicher Nachmittag

**Gemeinsames Wildessen**  
Samstag, 1. 10.2016 um 12.00 Uhr  
in der Freizeithalle (ebenerdig)

**Ausfahrt „Ganslessen“ Wullersdorf**  
Donnerstag, 27. 10. 2016

Besuch: Armenhaus, Choleraspital, Kirche  
Mittagessen im Weingut Burger

Am Nachmittag Besichtigung der Kreisgrabenanlagen

Anmeldungen bitte bis 16. 9. 2016 bei Herber Freundorfer 0664 4865083 oder Gerhard Zachauer 0680 5527941



### Schützengilde Langau

Freitag, 9.9., Samstag, 10.9., jeweils 8 – 18 Uhr:  
14. Internat. 100 – Scheiben – Match,  
Vorderlader Schrot

**FREIZEITHAUS**  
AM SEE - LANGAU

**„HAPPY HOURS“**  
am 24. September 2016  
von 16 bis 20 Uhr

**„Saisonabschlussparty“**

Schnäppchenpreise für unsere  
Saisonware, solange der Vorrat reicht.

**Bacardi Cola € 1,50**

**Auf Euer Kommen freut sich  
Familie Firmann**

**„A WILDE G' SCHICHT“**  
in der Freizeithalle Langau

Samstag 1. Oktober 2016  
Sonntag 2. Oktober 2016  
Sonntag 9. Oktober 2016  
jeweils ab 12 Uhr

Wir bieten Ihnen köstliche Wildgerichte aus  
heimischen Wäldern und ausgezeichnete Weine.

Reservierungen unter 0676/72 59 764  
Auf Ihr Kommen freut sich Familie Firmann

## BEIM NACHBARN

**Sa 03. 09. um 17 Uhr Galerie KULTUR°PUNKT HARDEGG , Hardegg/Hauptplatz**  
Verniss. Walter Fahringer: „Abstrakte Malerei“ (bis 11. 9. geöffn. Sa/So 10-12 u.15-17)

**Fr 23. 09.- So 25. 09., 10 Uhr „Ma(h)lzeit“, Aquarellmaltage KV h(ART)egg/Galerie**  
Infos zu Ausstellungen und zur Aquarellmalgruppe auf [www.kulturpunkt-hardegg.com](http://www.kulturpunkt-hardegg.com)

**Sa 01. 10. um 17 Uhr Vernissage Rosi Grieder-Bednarik** (bis 23. 10. geöffnet Sa/So)

**Mo 05. 09. – 10. 10. Volksschule Pleissing tschechische Ausstellung „Magische Farben der Erde“** zu besichtigen während des Unterrichts

**Sa 10. 09. um 14 Uhr Hardegg/Nationalparkhaus „Pilze suchen – leicht gemacht“**

Dauer 3,5 Std; Begrenzte Teilnehmerzahl! Tel. Anmeldung bis 9. Sept.: 02949/7005

**Ab 1. Okt. Jubiläumsausstellung „25 Jahre Národný park Podyjí“** bis 2. Nov.

**Sa 10. 09. um 20 Uhr Gasthof Failler Filmclub Drosendorf Vorpremiere „SAFARI“**

Regie: Ulrich Seidl, in Anwesenheit des Filmemachers, im Anschluss Diskussionsmöglichkeit mit Ulrich Seidl

**Russische Filmtage im Saal des Strandbades mit russischem Kulinarium:**

**Fr 16. 09. um 20 Uhr „Aelita“**

Regie: Yakow Protesanow; Eine Science Fiction Geschichte über eine Reise zum Mars

**Sa 17. 09. um 20 Uhr „Weißes Moos“**

Regie: Wladimir Tumaew; Ein Drama welches in den Weiten der russischen Tundra spielt

**Sa 24. 09. um 19.30 Uhr im Kinosaal Failler „Es brennt a Welt“ – Stimmen erheben**

Darbietung des 30 stimmigen Chores im Rahmen des Programmes „Musik Aktuell in NÖ“

**Sa 17. 09. um 19 Uhr Stift Geras, Marmorsaal „Bassgeflüster“**

Christoph Wimmer – Kontrabass, Veronika Trisko – Klavier, Katharina Stemberger – Schauspiel  
[www.gerasklingt.at](http://www.gerasklingt.at)

**Fr 23.- So 25. 09. Retzer Weinlesefest** ([www.retzer-weinlesefest.at](http://www.retzer-weinlesefest.at))

**Mi 28. 09. um 19 Uhr Stadtkirche Drosendorf „Don Kosaken Chor“**

**Fr 30. 09. um 20 Uhr Jazzclub Drosendorf „Lori Williams & Christian Havel-Quartett“**

Lori´s einzigartige Stimme verzaubert ihr Publikum in eine andere Welt und berührt die Herzen ihrer Zuhörer!

[www.jazzclub-drosendorf.at](http://www.jazzclub-drosendorf.at)

**Sa 01. 10. - So 02. 10. ab 10 Uhr 20. Erdäpfelfest in Geras**

**Naturpark Geras** geöffnet DI – SO und Feiertag von 9-18 Uhr, [www.naturparkgeras.at](http://www.naturparkgeras.at)

**Stift Geras Ausstellung „Adrian Lambert Zach – Abt und Abgeordneter“** (1845-1916), Fotoausstellung „Zen-Fotografie – Licht und Schatten“ von DI-SO von 10-17 Uhr

## PFARRE

**Segensfeier für ältere Menschen am Sonntag, 2. Oktober 2016 um 14 Uhr in der Pfarrkirche Langau**

Anlässlich des UNO-Welttages der älteren Generation finden, initiiert von der Seniorenpastoral, den Pastoralen Diensten an zahlreichen Orten in unserer Diözese

Segensfeiern statt. Sie stehen unter dem Motto: „Mein Weg mit und zu Gott.“

Bei uns in Langau wird Herr **Pfarrer Andreas Brandtner** bei dieser Segensandacht die älteren Menschen persönlich segnen.

Alle älteren Menschen sind zu dieser Segensandacht und der anschließenden kleinen Agape herzlich eingeladen!

## GEDICHT

**Der Bienen Fleiß**  
von Josef Zuversicht

Der Bienen Fleiß zeigt sich im Glase.  
Ich seh`s mit Freude, prüf mit meiner Nase.  
Versuch zu kosten diesen tropfend Sonnenschein.  
Trag hochbeglückt wie ein Kind ihn heim.  
Und freu mich auf des Winters kalte Tage.  
Wo in Erinnerung nicht ich zage.  
Den Sommer wach er dann ruft.  
Mit Aug und Nase genieß der Blüten Duft.

Herzliche Einladung an alle Mitglieder(innen)!

## GENERALVERSAMMLUNG

des SVU LANGAU

Fr, 30. September - 19.30 Freizeitarena



Tagesordnungspunkte:

1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
2. Genehmigung der Tagesordnung
3. Berichte und Referate
4. Wahl des Vorstandes und der Rechnungsprüfer
5. Anträge und Allfälliges

Anträge zur Tagesordnung der Generalversammlung und Wahlvorschläge sind mindestens sieben Tage vor dem Termin der Generalversammlung beim Vorstand schriftlich einzureichen!

*Ein herzliches Vergelt's Gott  
allen Helfer(inne)n  
vor und hinter den Kulissen  
anlässlich des  
diesjährigen Sportfestes!  
Näheres im nächsten WILLI!*

*Der SVU gratuliert herzlichst:  
"Oldboy" Gerhard GLASER  
zum 60. Geburtstag!  
seinen "Oldboys"  
Dipl. Ing. Daniel MAYERHOFER +  
Martin RESEL  
zur Feier Ihres 40. Geburtstages!  
Mario KAUFMANN und seiner Jennifer  
zur Feier ihrer HOCHZEIT!*

*Spielnachbetrachtung.....Es spricht die Statistik!*

**Weitersfeld - SVU LANGAU: 6:0 (0:0)**

**SVU LANGAU - Eintracht Pulkautal 5:2 (2:0)** Tor: Radek JANECEK...3, Vaclav ZAPLETAL...2

### Meisterschaft:

**SVU LANGAU - Göpfritz: 1:3 (0:1)** Tor: Oliver LINSBAUER

*Kein Spiel der Reservemannschaften, da Göpfritz diese Meisterschaftssaison von der Stellung einer Reservemannschaft befreit ist*

**Mannschaftsaufstellung:** KIELMAYER, WINKLMÜLLER, BIEDRAVA M., REISS (86., WALLY), MOLD, LINSBAUER, REISS-WURST, RIEDL (79. SCHAFFER), KÖPPL (55. HESS R.), ZAPLETAL, JANECEK

**NÖN-Sportkommentar:** Der SVU verpasste es, gegen den Liganeuling gleich zu Beginn in Führung zu gehen - die Gäste machten es besser, denn gleich der erste Schuss war drinnen. Nach einem Stangenschuss von Göpfritz in Hälfte eins überschlugen sich dann im zweiten Durchgang die Ereignisse. Oliver Linsbauer machte den Ausgleich, Rainer Reiß-Wurst sah den gelb-roten Karton und Göpfritz ging erneut in Führung. "Eine mehr als unnötige Niederlage, der Ausschluss war aus meiner Sicht viel zu hart", haderte Langau-Obmann Dietmar Haller. Dennoch hielt er fest: "Göpfritz hat nach der gelb-roten Karte Oberwasser bekommen, sie haben hinten wenig zugelassen,"

**Irnfritz - SVU LANGAU - Göpfritz: 1:3 (0:1)** Tor: Milan BIEDRAVA

Reserve: 11:2 (2:1) Tore: Rainer HESS, Michael PAUR

**Mannschaftsaufstellung:** KIELMAYER, WINKLMÜLLER, BIEDRAVA M., REISS (82., SCHEICHENBERGER), MOLD, LINSBAUER, WALLY (71., HESS R.), RIEDL, KÖPPL, ZAPLETAL, JANECEK

**NÖN-Sportkommentar:** Irnfritz-Coach Manuel Fettinger sah in Hälfte eins eine gute Leistung seiner Mannschaft: "Da haben wir schnelle Bälle gespielt und auch gut kombiniert." Gleich zu Beginn der zweiten Hälfte hatten dann die Gäste aus Langau ihre beste Phase, wie Obmann Dietmar Haller berichtete: "Mit etwas Spielglück wäre da entgegen der ersten Hälfte alles möglich gewesen, ein vermeintliches Abseitstor zum 2:2 ist uns nicht gegeben worden und Patrick Köppl hat allein vor dem gegnerischen Torhüter vergeben." Nach der gelb-roten Karte für Oliver Linsbauer machte Irnfritz schnell alles klar.

# Marktgemeinde LANGAU

Hauptplatz 103  
2091 Langau  
Bezirk Horn  
Land NÖ



Tel.: +43(0)2912/401- 0  
Fax: +43(0)2912/401-19  
www.langau.at  
gemeinde@langau.at

## WAS IN DER GEMEINDE LOS IST

**Was Sie unbedingt wissen sollten und was im August 2016 los war**

**Bezirksmusikfest in Langau  
vom 9. bis 11. September 2016**

**Bezirksmusikfest Langau**

**FREITAG, 09.09.2016**

18.00 Uhr Die Bande  
19.00 Uhr MV „Edelweiss“ Weitmars /DE  
21.00 Uhr **„Trachten Friday“**

**SAMSTAG, 10.09.2016**

ab 13.00 Uhr  
Marschmusikbewertung  
der BAG Horn/Waidhofen  
mit Sternmarsch & Monsterkonzert

anschließend Gastkonzerte:

16.00 Uhr Grenzlandkapelle Hardegg  
17.15 Uhr Musikverein Vitis  
18.30 Uhr Musikverein Aflenz /Stmk  
20.00 Uhr **VOX BRASS**

**SONNTAG, 11.09.2016**

09.30 Uhr Messe und Festakt  
10.30 Uhr Fröhshoppen  
mit dem Musikverein Mureck /Stmk

**„Dirndlgwandsonntag“**

**60 Jahre MUSIKKAPELLE LANGAU**

**Logo: Raiffeisenbank, Lagerhaus, Freizeithalle**

Vom 9. bis 11. September 2016 findet in Langau das Bezirksmusikfest der Arbeitsgemeinschaft Horn Waidhofen/Thaya mit dem Höhepunkt am Samstag, den 10.09.2016 ab 13:00 Uhr - der Marschmusikbewertung am Hauptplatz mit ca. 1.000 Musikanten statt.

Wir ersuchen in dieser Zeit unsere Bürgerinnen und Bürger um Verständnis, falls es zu verkehrsbedingten Verzögerungen kommt.

Grund für dieses Fest ist das 60jährige Bestandsjubiläum unserer Musikkapelle Langau wozu wir recht herzlich seitens der Marktgemeinde Langau gratulieren und ein erfolgreiches Fest mit vielen gutgelaunten Besucherinnen und Besuchern wünschen.

Die Marschmusikbewertung selbst wird am Hauptplatz abgehalten - das Festzelt steht hinter der Freizeithalle - auf ein wunderbares musikalisches Wochenende!

## Jugendheim komplett im neuen Glanz



Unsere Jugend hat einmal mehr ihre Sozialkompetenz und ihr persönliches Engagement unter Beweis gestellt. Eigeninitiativ und eigenverantwortlich wurde das gesamte Jugendheim saniert, um in einem sehr einladenden Ambiente unserer Jugend als Treffpunkt wieder zur Verfügung zu stehen.

Mit über 2.000 freiwilligen Arbeitsstunden und knapp 10.000 Euro haben unsere jungen Gemeindebürger sämtliche Räumlichkeiten wieder neu gestaltet. Von der Küche über die Toiletten bis zu den Aufenthaltsräumen wurde praktisch alles neu gemacht. Mit tatkräftiger Unterstützung von einigen reiferen Jugendlichen wurden sämtliche Arbeiten eigenständig erledigt.

Diese Form der Projektumsetzung spart nicht nur Geld, sondern fördert vor allem das Miteinander und die Identifizierung mit diesem tollen Projekt.

Wir dürfen uns seitens der Marktgemeinde Langau recht herzlich bei unserer tüchtigen und innovativen Jugend bedanken - stellvertretend für ALLE beim Jugendheimleiter Jakob Kaiblinger und bei der Landjugendleitung Christian Mold Julia Kurzreiter!

Wir dürfen und können wirklich stolz auf unsere Jugend sein! **VIELEN DANK!!!**





## Schnitterhahn im Freizeitmuseum



Am 14. und 15. August 2016 fand im Freizeitmuseum in schon traditioneller Weise wieder der Schnitterhahn-Heurige statt. Heuer wurden die Besucher außerdem noch durch die ausgezeichneten Darbietungen vom Weisenblasen der Bezirksarbeitsgemeinschaft verwöhnt.

Die Mitglieder des Museumsvereins und einige zusätzliche freiwillige Helfer und Helferinnen verwöhnten auch heuer die Besucher mit zahlreichen Köstlichkeiten wie Drescherjause oder einer „Runde wie vor 50 Jahren“ (ein Liter Wein sowie Soda in einer Vintage-Sodaflasche). Ein kurzer kräftiger Regenschauer konnte das Vergnügen nur vorübergehend mildern.



## Fotowettbewerb Langau 2016

Fotografieren Sie gerne? Wir suchen die besten Fotos, die das Leben in Langau rund um das Jahr zeigen.

Unter dem Link [www.langau.at/fotowettbewerb](http://www.langau.at/fotowettbewerb) können Sie sich kostenlos anmelden und Ihre Fotos hochladen, hier finden Sie auch die Teilnahmebedingungen. Einsendeschluss ist der 30. November 2016.

Anfang Dezember werden die besten Fotos von einer Jury bewertet und danach die GewinnerInnen verständigt. Die besten Aufnahmen werden mit Pokalen, Urkunden und Sachpreisen prämiert. Möglich sind alle Fotos zu den Themen „Alltag“, „Feiern“, „Natur“, „Kirchliche und andere Feste“, „Veranstaltungen“ und was sonst auch immer mit Langau zu tun hat ...



## Kabarett in Langau

## Isabella Woldrich - Best Of

Höhepunkte aus den Erfolgsprogrammen „Artgerechte Männer- und Frauenhaltung“

Isabella Woldrich, bekannt als Psychologin aus der „Barbara Karlich Show“, tourt mit ihren beiden Programmen „Artgerechte Männerhaltung“ und „Artgerechte Frauenhaltung“ sehr erfolgreich durch Österreich und erklärt die Missverständnisse zwischen Mann und Frau mit liebevoller Ironie.

**Samstag, 19. November 2016, 19.30 Uhr in der Freizeithalle Langau**



Eintrittspreis: € 23 Vorverkauf, Abendkasse € 25  
Kartenvorverkauf am Gemeindeamt Langau (02912/401) oder durch Einzahlung auf das Konto der Marktgemeinde, IBAN AT94 3299 0000 0460 0359, Kennwort „Kabarett Woldrich“; reservierte Karten bitte spätestens 1/2 Stunde vor Beginn abholen (Einzahlungsbestätigung vorweisen).

In ihrem „Best Of“ liefert Woldrich eine geballte Ladung an skurrilem Alltagswahnsinn, griffigen Beziehungstipps und witzigen Aha-Momenten, die kein Auge trocken lassen. Sie trifft mit ihren Beschreibungen wie immer auf den Punkt und verschont weder Männchen noch Weibchen. Freuen Sie sich auf einen lustigen Abend mit tiefen Einblicken in die Denk- und Handlungsweisen der Männer- und Frauenwelt.

## 22. September - autofreier Tag

**VOR-Aktion am Autofreien Tag: Am 22. 9. heißt es Einzelticket = Tagesticket**

Wer am 22. September ein Vollpreis-Einzelticket löst, kann mit diesem auf allen öffentlichen Verkehrsmittel in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland auf der gewählten Strecke den ganzen Tag lang fahren!

Nähere Infos auf [www.vor.at](http://www.vor.at)

VOR nimmt die Europäische Mobilitätswoche zum Anlass, auf das dichte Öffi-Netz in der Ostregion aufmerksam zu machen: Um die eigenen Fahrgewohnheiten zu überdenken gilt am 22. September der Einzelfahrschein für Bus, Bahn und Bim, für beliebig viele Fahrten auf allen



öffentlichen Verkehrsmitteln in Wien, Niederösterreich und dem Burgenland im als Tageskarte auf der gewählten Strecke. Mit diesem Schnupperangebot setzt der Verkehrsverbund Ost-Region (VOR) ein Zeichen für umweltfreundliche Mobilität.

## Top - Jugendticket



**Top-Jugendticket**

Mit dem Top-Jugendticket können Sie um nur € 60 ein ganzes Jahr lang alle Bus-, Bim-, Bahn- und U-Bahnlinien in drei Bundesländern uneingeschränkt benützen!

- ✓ für SchülerInnen und Lehrlinge bis 24
- ✓ gültig auf Öffis in Wien, NÖ und BGLD
- ✓ erhältlich bei Postfilialen und teilnehmenden Post Partnern in NÖ und BGLD und auf [vor.at/top](http://vor.at/top)

€ 60  
365 Tage

Für SchülerInnen und Lehrlinge bis 24 Jahre um nur € 60,- auf ALLEN Öffis in Wien NÖ und dem Burgenland vom 1. September 2016 bis zum 15. September 2017.

Das Jugendticket ist in allen Postfilialen, bei teilnehmenden Post Partnern und auf [www.shop.vor.at](http://www.shop.vor.at) erhältlich.

## Waldviertler Jobmesse



**6. Waldviertler Jobmesse**

Freitag 30. September &  
Samstag 1. Oktober 2016

Otto-Glöckel-Str. 2-6, 3950 Gmünd

Am Freitag, den 30.09. und Samstag den 01.10.2016 findet in Gmünd die Waldviertler Jobmesse statt. sämtliche Informationen über TOP-Jobs im Waldviertel sind hier in geballter Ladung erhältlich.

Weitere Informationen unter: [www.wfww.at!](http://www.wfww.at!)

## Gut versichert beim Studium

Im Herbst startet an den Universitäten und Fach-Hochschulen das neue Wintersemester. Wie lange Studentinnen und Studenten in der gesetzlichen Krankenversicherung bei den Eltern mitversichert sind bzw. welche Möglichkeiten es danach gibt, darüber informiert die NÖ Gebietskrankenkasse (NÖGKK).

Kostenlos mitversichert bis 27

„Kinder sind automatisch bis zum 18. Lebensjahr mit den Eltern kostenlos mitversichert. Damit sie dann nicht unbemerkt aus dem Versicherungsschutz fallen, informieren wir die Eltern rechtzeitig schriftlich über das Ende der Mitversicherung. Wer danach eine Schule oder Universität besucht, ist

10 bis zum 27. Lebensjahr beitragsfrei mitversichert“, weiß NÖGKK-Service-Center-Leiter Stellvertreter Herbert Jordan MSc. Wird für das Kind noch Familienbeihilfe bezogen, verlängert sich automatisch die Mitversicherung. Besteht kein

Anspruch auf Familienbeihilfe, müssen eine Schulbesuchs- oder Studienbestätigung sowie ein Studienerfolgsnachweis bzw. im 2. Abschnitt ein Nachweis über das positive Ablegen der 1. Diplomprüfung vorgelegt werden. Ab einem Masterstudium genügt die Vorlage einer aktuellen Fortsetzungsbestätigung.

Weitere Möglichkeiten

Jordan: „Wer die Voraussetzungen für die Mitversicherung nicht mehr erfüllt und auch sonst keinen gesetzlichen Krankenversicherungsschutz hat, kann sich bei der NÖGKK freiwillig versichern lassen.“ Die Selbstversicherung für Studentinnen und Studenten kostet heuer monatlich 55,40 €. Wer neben dem Studium jobbt und nicht über 415,72 € (Geringfügigkeitsgrenze 2016) verdient, ist nur unfallversichert und kann sich in der Kranken- und Pensionsversicherung um monatlich 58,68 € selbst versichern lassen.

Unter [www.noegkk.at](http://www.noegkk.at) kann man mittels Online-Ratgeber rasch ermitteln, ob man die Voraussetzungen für diese Selbstversicherungen erfüllt.

Studium im Ausland

Jordan rät: „Wer im Ausland ein Studium oder eine Ausbildung machen will, sollte sich rechtzeitig bei uns über den richtigen Versicherungsschutz und den Leistungsumfang im jeweiligen Land informieren. So kann man böse Überraschungen vermeiden.“

NÖGKK-Service-Center Horn

Stephan Weykerstorffer Gasse 3, 3580 Horn

[horn@noegkk.at](mailto:horn@noegkk.at)

Versichertenhotline: 050899-6100

[www.noegkk.at](http://www.noegkk.at)

## Bundespräsidentenwahl - 2. Oktober 2016 2. Wahlgang (Stichwahl - Wiederholung)



### Wer ist wahlberechtigt?

Wahlberechtigt sind österreichische Staatsbürger(innen), die am 24. April 2016 das 16. Lebensjahr vollendet haben und am Stichtag (23. Februar 2016) vom Wahlrecht nicht ausgeschlossen sind und in einer österreichischen Gemeinde ihren Hauptwohnsitz haben bzw. als Auslandsösterreicher(innen) in die Bundes-Wählerevidenz eingetragen sind.

Die Wahlberechtigten werden in Wählerverzeichnisse eingetragen, wobei die Eintragung eines Wahlberechtigten in das Wählerverzeichnis der Gemeinde erfolgt, in der er am Stichtag seinen Hauptwohnsitz hat.

### Wie ist das Wahlrecht auszuüben?

Das Wahlrecht ist persönlich auszuüben.

Jede/r Wahlberechtigte hat nur eine Stimme und übt sein Wahlrecht grundsätzlich an dem Ort (Ge-

meinde) aus, in dessen Wählerverzeichnis sie/er eingetragen ist.

### **Wie wähle ich, wenn die Stimmabgabe im zuständigen Wahllokal nicht möglich ist?**

Für derartige Anlässe wurden vom Gesetzgeber folgende Möglichkeiten geschaffen, wobei in jedem Fall der Besitz einer Wahlkarte zwingend Voraussetzung ist.

Anspruch auf Ausstellung einer Wahlkarte haben Wahlberechtigte, die am Wahltag voraussichtlich verhindert sein werden, ihre Stimme vor der zuständigen Wahlbehörde abzugeben, etwa wegen Ortsabwesenheit oder aus gesundheitlichen Gründen.

#### **Briefwahl**

Das Wahlrecht kann vom Wähler sofort nach Erhalt der Wahlkarte mittels Briefwahl ausgeübt werden. Die Wahlkarte ist so rechtzeitig an die zuständige Bezirkswahlbehörde zu übermitteln, dass die Wahlkarte dort spätestens am Wahltag, 17:00 Uhr, einlangt.

#### **Wahl vor einer inländischen Wahlbehörde**

Im Inland besteht auch die Möglichkeit, am Wahltag vor einer Wahlbehörde zu wählen. In diesem Fall hat der /die Wahlkarteninhaber(in) den Briefumschlag bis zu Stimmabgabe sorgfältig zu verwahren und am Wahltag dem (der) Wahlleiter(in) zu überreichen.

Vor der Wahlbehörde hat sich der (die) Wahlkartenwähler(in), wie alle übrigen Wähler(innen), durch eine Urkunde oder sonstige amtliche Bescheinigung, aus der seine (ihre) Identität ersichtlich ist, auszuweisen.

#### **Wie und wo erhalte ich eine Wahlkarte?**

Für alle Wahlberechtigten, deren Namen im abgeschlossenen Wählerverzeichnis der Gemeinde Langau für die Bundespräsidentenwahl enthalten sind, erfolgt die Ausstellung der Wahlkarte am Gemeindeamt Langau.

#### **Antragfrist**

**Schriftlich**, auch per E-Mail:

Bis spätestens am 4. Tag vor dem Wahltag (Mittwoch, 28. September 2016, bis spätestens am 2. Tag vor dem Wahltag (Freitag, 30. September 2016, 12:00 Uhr), wenn eine persönliche Übergabe der Wahlkarte an eine vom Antragsteller oder von der Antragstellerin bevollmächtigte Person möglich ist.

**Mündlich** (nicht telefonisch!):

Bis spätestens am 2. Tag vor dem Wahltag (Freitag, 30. September 2016, 12:00 Uhr)

#### **Antragsform:**

Bei einer mündlichen Antragstellung wird ein Identitätsdokument benötigt (Pass, Führerschein, Personalausweis)

Bei einer schriftlichen Antragstellung durch Glaubhaftmachung der Identität (Angabe der Passnummer, Kopie eines amtlichen Lichtbildausweises)

#### **Bitte beachten Sie:**

Beantragen Sie ihre Wahlkarte bei ihrer Hauptwohngemeinde rechtzeitig.

Wenn Sie eine Wahlkarte beantragt haben, dürfen Sie nur mehr mit ihrer Wahlkarte ihre Stimme abgeben, unabhängig davon, wo und auf welche Weise Sie wählen möchten.

Sollten Sie keine Wahlkarte beantragt haben, so können Sie ausschließlich bei der Gemeinde, in deren Wählerevidenz Sie eingetragen sind, am 2. Oktober 2016 ihre Stimme abgeben.

#### **Wahllokale und Wahlzeiten:**

Gemeindeamt Langau: 07:00 bis 13:00 Uhr

**Für weitere Informationen stehen wir Ihnen am Gemeindeamt gerne zur Verfügung!**

---

### **NÖ Heckentag am 5. November 2016**



Gartenfreunde aufgepasst! Es ist wieder soweit, beim niederösterreichischen Heckentag am 5. November 2016 haben Sie die einzigartige Gelegenheit, garantiert heimische Wildgehölze und Obst-

bäume seltener regionaler Sorten zu günstigen Preisen und bester Qualität zu erwerben. Die Sträucher und Bäume können von 29. August bis 12. Oktober per Fax bzw. Post oder ganz einfach über das Internet im Heckenshop unter [www.heckentag.at](http://www.heckentag.at) bestellt werden.

Kompetente Beratung zu unseren heimischen Gehölzen sowie den Bestellschein erhalten Sie ab 29. August werktags von 9-16 Uhr über das Heckentelefon unter der Nummer 02952/4344-830 oder unter [office@heckentag.at](mailto:office@heckentag.at). Die bestellten Pflanzen können am 5. November in der Zeit von 9-14 Uhr an einem der 8 Ausgabestandorte in Amstetten, Eitzmannsdorf am Kamp, Merken-gersch, Mödling, Pitten, Poysdorf, Pyhra bei St. Pölten und Tulln abgeholt werden.

---

### **Veranstaltungen der NÖGKK Herbst 2016**



NÖ Gebietskrankenkasse

Die NÖGKK bietet im Herbst wieder verschiedene Vortragsreihen und Schnupperkurse an, z. B. zum Thema "Lachen als Medizin" oder zur Raucherentwöhnung. Für alle Veranstaltungen (Details siehe unter "Weiterlesen") ist eine Anmeldung erforderlich. Nähere Informationen zu allen Veranstaltungen erhalten Sie unter [www.noegkk.at](http://www.noegkk.at)

#### **Lachen - die beste Medizin**

Vortrag mit praktischen Übungen zum Thema mentale Gesundheit

18. Oktober 2016- 18:30 Uhr Saal der Arbeiterkammer, 3580 Horn, Spitalg. 25

Anmeldung erforderlich unter Tel.: 050 899-0854 oder unter [horn@noegkk.at](mailto:horn@noegkk.at)

## **Ambulante Raucherentwöhnung, Rauchfrei in 5 Wochen**

Auftaktveranstaltung

19. Oktober 2016 - 18:00 Uhr

NÖGKK Service Center Horn, Stephan-Weykerstorffer-Gasse 3, 3580 Horn

Begrenzte Teilnehmerzahl! Anmeldung erforderlich unter 050899 - 0854 oder horn@noegkk.at!

1. Termin: 02.11.2016

## **Beherzt mein Leben gestalten: Unerfreuliches weniger zu Herzen nehmen**

Vortrag zum Thema mentale Gesundheit

Datum: 10. November 2016 - 18:30 Uhr

Kunsthaus Horn, Wiener Straße 2, 3580 Horn

Anmeldung erforderlich unter Tel.: 050 899-0854 oder unter horn@noegkk.at

## **Schwangerenberatung**

Informationen für werdende Mütter

22. November 2016 - 18:30 Uhr

AK Horn, Spitalgasse 25

Anmeldung erforderlich unter Tel.: 050 899-0854

## **Schnupperkurs: Krafttraining**

Kurze theoretische Erklärung: Was ist Krafttraining? Praktische Kraftübungen

24. November 2016 - 16:30 und 18:30 Uhr

Spitalgasse 25, 3580 Horn

Begrenzte Teilnehmerzahl! Anmeldung erforderlich unter 050899 - 0854 oder horn@noegkk.at!

## **Schlank mit der NÖGKK**

Mit diesem erfolgreichen Programm lernen Sie langsam und schrittweise, Ihre Ernährung umzustellen.

Die Gesamtdauer des Programms erstreckt sich über einen Zeitraum von neun bis zehn Monaten.

Für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer wird auch ein begleitendes Bewegungsprogramm angeboten.

Teilnahmebedingungen: Versichert bei der NÖGKK, ab 18 Jahren

BMI >27 kg/m<sup>2</sup>

Kostenbeitrag „Schlank mit der NÖGKK“:

54,00 € (Teilnahme nur am „Schlank-Programm“ ist möglich)

Kostenbeitrag begleitendes Bewegungsprogramm: 25,00 € (Teilnahme nur in Kombination mit dem „Schlank-Programm“ möglich)

Start: 27. September 2016

Begrenzte Teilnehmerzahl! Anmeldung erforderlich unter 050899 - 0854 oder horn@noegkk.at!

Nähere Informationen zu allen Angeboten finden Sie unter [www.noegkk.at](http://www.noegkk.at)

## **www.langau.at - ein Besuch lohnt sich**

Der Webauftritt der Marktgemeinde Langau unter [www.langau.at](http://www.langau.at) ist jedenfalls einen Besuch wert.

So finden alle Interessierten die verschiedensten stattgefundenen Aktivitäten und Veranstaltungen in unserer Gemeinde, die geplanten Veranstaltungen, aber auch viele andere Informationen über unsere schöne Gemeinde.

Nutzen Sie die Möglichkeit und besuchen Sie unsere Homepage auf [www.langau.at](http://www.langau.at) !!!



## **Guten Start ins neue Schul- und Kindergartenjahr**

Wir wünschen unseren Kindern und Jugendlichen in der Volksschule, im Kindergarten und natürlich an allen anderen Schulen einen guten Start, viel Freude und Spaß am gemeinsamen Lernen und Bewegen, vor allem aber ein gesundes und unfallfreies Schul- bzw. Kindergartenjahr! Allen Jugendlichen die in das Berufsleben eintreten - viel Erfolg und Freunde im neuen Lebensabschnitt!



Ihr Bürgermeister:  
Franz Linsbauer



Ihre Vizebürgermeisterin:  
Margit Reiß-Wurst

## **Baumschnitt**

Freitag, 16. September 2016:

14.00 Uhr bis 16.00 Uhr und

Auf der Kippe Langau - NEUER Platz (vis-a-vis von der Einfahrt zum SOLA  
Bitte keine Pfosten oder Möbel ablagern, sondern nur Baumschnitt.



**BM.I**  
BUNDESMINISTERIUM FÜR INNERES

## Für Ihre Sicherheit

### Zivilschutz-Probealarm

in ganz Österreich

**am Samstag, 1. Oktober 2016, zwischen 12:00 und 12:45 Uhr**

Österreich verfügt über ein flächen deckendes Warn- und Alarmsystem. Mit mehr als 8.000 Sirenen kann die Bevölkerung im Katastrophenfall gewarnt und alarmiert werden. Um Sie mit diesen Signalen vertraut zu machen und gleichzeitig die Funktion und Reichweite der Sirenen zu testen, wird einmal jährlich von der Bundeswarnzentrale im Bundesministerium für Inneres mit den Ämtern der Landesregierungen ein **österreichweiter Zivilschutz-Probealarm** durchgeführt.

**Bedeutung der Signale**

**Sirenenprobe**  **15 Sekunden**

**Warnung**  **3 Minuten** gleich bleibender Dauerton

**Herannahende Gefahr!**  
Radio oder Fernseher (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) einschalten, Verhaltensmaßnahmen beachten.  
**Am 1. Oktober nur Probealarm!**

**Alarm**  **1 Minute** auf- und abschwellender Heulton

**Gefahr!**  
Schützende Bereiche bzw. Räumlichkeiten aufsuchen, über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) durchgegebene Verhaltensmaßnahmen befolgen.  
**Am 1. Oktober nur Probealarm!**

**Entwarnung**  **1 Minute** gleich bleibender Dauerton

**Ende der Gefahr!**  
Weitere Hinweise über Radio oder Fernsehen (ORF) bzw. Internet (www.orf.at) beachten.  
**Am 1. Oktober nur Probealarm!**

**Achtung: Keine Notrufnummern blockieren!**



Klassische Massage  
Lymphdrainage  
Fußreflexzonenmassage

Thai-Massage  
Akupunktmassage nach Penzel  
Cranio-Sacrale-Impulsregulation

Winterzeile 350, 2091 Langau  
Anmeldung unter: 02912/63 85



**IHR GRAWE KUNDENBERATER-TEAM:**

**TEAM PLESSL**  
**Tel. 029 82 / 31 51**

GRAWE Kundencenter 3580 Horn  
Pragerstraße 4, Fax 02982/3151-75

Versicherungen • Kapitalanlagen • Finanzierungen  
Fonds • Bausparen • Leasing

[www.grawe.at](http://www.grawe.at)

Ihr Experte für Versicherung, Vorsorge und Vermögen.

**Premium-Berater Andreas Pribitzer**

Bahnstraße 5, 3580 Horn  
Mobil: +43 676/878 262 663  
Tel.: +43 5 9009-82661

**Allianz** 

# PFARRNACHRICHTEN

SONNTAG, 4.9.: 9'15 HI.Messe

MONTAG, 5.9.: 8 Uhr HI.Messe – Schuleröffnungsgottesdienst

DONNERSTAG, 8.9.: Fest MARIAE GEBURT

16'30 Rosenkranz

17 Uhr HI.Messe

Ab 8.9. alle Abendmessen wieder um 17 Uhr!

MONATSWALLFAHRT GERAS – Pfarrpatrozinium v. Geras

(am 13.9. keine Monatswallfahrt)

19'00 Rosenkranz vor dem Allerheiligsten, **Beichtgelegenheit**,  
Segnung mit der Jakob-Kern-Reliquie

19'30 Wallfahrtsgottesdienst, Lichterprozession

Leiter: P.Mag.Michael Hüttl OSB

Prior des Stiftes Altenburg und Pfarrer in Maria Dreieichen



SONNTAG 11.9.: 9'30 HI.Messe in der Freizeithalle

im Rahmen des Musikfestes

MONTAG, 12.9.: Mariä Namen – 17 Uhr HI.Messe

DONNERSTAG, 15.9.: Gedächtnis der Schmerzen Mariens

16'30 Rosenkranz

17 Uhr HI.Messe

SONNTAG, 18.9.: 9'15 FAMILIENMESSE

**SAMMLUNG** für Kath.Aktion (kirchliche Jugendarbeit),  
ebenso bei der Vorabendmesse am 17.9.

SONNTAG, 25.9.: ERNTEDANKFEST

9'15 HI.Messe - nach Abholung der Erntekrone von der Schule

DONNERSTAG, 29.9.: Fest der Erzengel Michael, Gabriel und Rafael

16'30 Rosenkranz

17 Uhr HI.Messe

FREITAG, 30.9.: KRANKENKOMMUNION

LEKTORENDIENST: 4.9.: Reiß V., Dundler 11.9.: Musik 18.9.: Linsbauer, Reiß H.  
25.9.: Eidher, Prand F. 2.10.: Kurzreiter, Fischer

**Rosenkranzgebet:** jeden Donnerstag: am 1.9. um 18'30, ab 8.9. um 16'30 vor der  
Abendmesse. **Alle Abendmessen ab 8.9. wieder um 17 Uhr !**

**Eucharistische Anbetung:** jeden Freitag, 10 Min. nach der Abendmesse



## Telefon-Nummern – wenn ein Priester benötigt wird:

Hr.Prior Pfarrer Andreas BRANDTNER: 0664/14 10 108,  
Hr.Conrad Müller, Pfarrer von Geras: 02912/345 220 bzw. 0676/826 68 83 43  
Hr.Abt Michael Prohazka: 0676/826 65 42 00.  
Hr.Simon Petrus: 02912/345 678.  
Stift Geras: 02912/345 208 (Küche)



## GEBETSMEINUNG DES HEILIGEN VATERS für September 2016

1. Für alle Bemühungen um das Gemeinwohl und den Aufbau einer Gesellschaft, in deren Mitte die menschliche Person steht.
2. Sakramentenempfang und Bibelbetrachtung befähige die Christen zur Mission.

## MARIA-NAMEN-FEIER im Wiener Stephansdom

Samstag, 10.9. und Sonntag, 11.9., Beginn an beiden Tagen um 15 Uhr  
Samstag Eucharistiefeyer und Predigt: Erzbischof Dr.Franz Lackner, Salzburg,  
Sonntag Kardinal Dr.Christoph Schönborn.  
Motto: „Beten für den Frieden“.

„Bitte stoppt diesen verfluchten Krieg, den wir nicht gewollt haben“, so rief P.Simon Herro (Damaskus, Aleppo) den Besuchern der Maria-Namen-Feier im Vorjahr zu.

Vor 70 Jahren hatte P.Petrus Pavlicek in Mariazell die Eingebung „Tut, was ich euch sage, und ihr werdet Frieden haben“.

**Hatte die Gottesmutter in Fatima nicht sechsmal denselben Auftrag gegeben?** Mit ganzem Einsatz verwirklichte P.Petrus den ihm gegebenen Auftrag – zum Segen für Österreich und die Welt (Fall der Berliner Mauer).

Mit der Bitte der Gottesmutter in Fatima motivierte der Franziskaner Tausende Menschen zum Gebet, das nicht ohne Antwort blieb.

In den Nöten unserer Zeit – Bürgerkriege, Flüchtlingsproblem, drohende Finanzkrise – bleibt die Bitte Mariens aktuell. Vor allem aber braucht die Kirche unser Gebet. Ist die Situation in Syrien, dem Irak und anderen Krisengebieten nach menschlichem Ermessen nicht aussichtslos? **Wir dürfen also die Hände nicht in den Schoß legen, sondern müssen sie zum Gebet falten.**



## Aus dem Tagebuch der Sr.Faustyna

„Hilf mir, o Herr, dass meine Augen barmherzig schauen, damit ich niemals nach äußerem Anschein verdächtige und richte, sondern wahrnehme, was schön ist in den Seelen meiner Nächsten, und ihnen zu Hilfe komme,

dass mein Gehör barmherzig wird, damit ich mich den Bedürfnissen meiner Nächsten zuneige, dass meine Ohren nicht gleichgültig bleiben für Leid und Klage der Nächsten,

dass meine Zunge barmherzig wird, dass ich niemals über meine Nächsten abfällig rede, sondern für jeden ein Wort des Trostes und der Vergebung habe,

dass meine Hände barmherzig und voll guter Taten sind,

dass meine Füße barmherzig sind, dass sie meinen Nächsten immer zu Hilfe eilen und die eigene Mattheit und Müdigkeit beherrschen,

dass mein Herz barmherzig ist, auf dass ich alle Leiden der Nächsten empfinde.“



## MESSENORDNUNG September 2016

- 1.9.Do.19'00 Leichenbegleiter für +Herta Neuwirth zum 1. Todestag
- 2.9.Fr. 19'00 Begräbnisteilnehmer für +Sophie Olbert
- 3.9.Sa.19'00 Fam.Lindner für + Maria und Franz Steindl//**Auswärts:** Adele Wurst und Söhne für +Mutter und Großmutter/Leichenbegleiter für +Franz Glaser (5. Gnadenmesse)
- 4.9.So.09'15** Für die Pfarrgemeinde//**Auswärts:** Fam.Franz Pfundstein für +Mutter und Schwiegermutter und ganze Verwandtschaft/Für verstorbenen Vater Leopold Riedl/Margarete u. Franz Mitmannsgruber im lb. Gedenken an Papa Karl Kühlmayer zum Geburtstag
- 5.9.Mo.08'00**Schuleröffnungsgottesdienst;** Zu Ehren der Gottesmutter für die Anliegen der Wallfahrer nach Maria Schnee
- 8.9.Do.17'00**Maria Geburt;** Für +Gatten Robert,Eltern u.Geschwister//**Auswärts:** Maria u.Franz Lobenschuß für +Eltern u.Großeltern u.a.Verw./GeschwisterLörinczi für +Tanten u.Onkeln
- 9.9.Fr. 17'00 Leichenbegleiter für verstorbenen Gerhard Hess zum 1. Todestag
- 10.9.Sa.17'00 Gerhard Schmutz zur schuldigen Danksagung//**Ausw.:** Fam.Schindelböck/Sprung für +Tante Maria Stefan/Leichenbegleiter für +Franz Glaser (6.Gnadenmesse)/Gerhard Hable und Großeltern für verstorbenen Dennis Feichtinger
- 11.9.So.09'30 Freizeithalle;** Für die Pfarrgemeinde//**Ausw.:** Gattin u.Kinder für +Gerhard Hess zum 1.Todestag/Elfi Traun für +Anna Kratochvil/Für verstorbenen Paul Prand
- 12.9.Mo.17'00Anna Schöls und Kinder für verstorbenen Gatten und Vater
- 15.9.Do.17'00 Fam.Linsbauer für +Eltern u.Großeltern//**Ausw.:** Fam.Appeltauer/Urban für +Eltern, Enkelsohn Wolfgang u.Verw./Leichenbegleiter für +Herta Neuwirth
- 16.9.Fr. 17'00 Anna Reiss 29 für +Gatten Herbert Reiss//**Auswärts:** Zur schuldigen Danksagung
- 17.9.Sa.17'00 Leichenbegleiter für +Walter Schmalzbauer (nachgeholt vom 30.7.)//**Auswärts:** Familie Sprung für +Gatten, Vater, Schwiegervater u.Großvater zum 2. Todestag/**Sammlung**
- 18.9.So.09'15 Familienmesse;** Für die Pfarrgemeinde//**Ausw.:** Fam.Traun für +Paul u.Maria Unger u.a. armen Seelen/Für +Franz und Josef Steindl, ihre Eltern und Geschwister/Fam.Johann Resel für +Schwestern, Bruder, Schwager und Neffen/Karl u.Eleonore Kühlmayer für +Tanten und Onkeln/Fam.Reiß-Wurst für +Verwandtschaft/Leichenbegleiter für +Johann Hochrainer Nr.149/Margarete u.Franz Mitmannsgruber im lieben Gedenken an Onkel Ernest Kühlmayer/Leichenbegleiter für +Theresia Dundler/Leichenbegl. für +Wilhelmine Glaser/Waltraud Winkler und Geschwister für +Eltern/Familie Hörmann für +Tochter Elfriede/**Sammlung für Kath.Aktion**
- 19.9.Mo.17'00Für verstorbene Großeltern Maria und Benedikt Wustinger
- 22.9.Do.17'00 Leichenbegleiter für +Hermine Kremser zum 1.Todestag//**Ausw.:** Fam. Eidher für +Mutter, Großmutter und alle Verwandten
- 23.9.Fr. 17'00 Zu Ehren der Gottesmutter für die Anliegen der Wallfahrer nach Maria Schnee//**Auswärts:** Leichenbegleiter für verstorbenen Friedrich Harrer
- 24.9.Sa.17'00 Anna Kornell und Kinder für verstorbenen Gatten und Vater und alle Verwandten//**Auswärts:** Freunde für verstorbenen Dennis Feichtinger/Lbgl. für +Gisela Cepin
- 25.9.So.09'15Erntedankfest;** Für die Pfarrgemeinde//**Ausw.:** Elfriede Reiß u.Kinder für +Gatten u. Vater u.g.Verw./Begräbnisteilnehmer für +Sophie Olbert/Leichenbegleiter für +Johann Mold/Leichenbegleiter für +Sophie Spazierler/Leichenbegleiter für +Emmerich Silberbauer
- 26.9.Mo.17'00Gattin und Töchter für verstorbenen Leopold Fiedler, seine Eltern und Geschwister
- 29.9.Do.17'00 Leichenbegleiter für verstorbene Wilhelmine Glaser zum 1. Todestag
- 30.9.Fr. 17'00 Erna Bayer für verstorbenen Bruder Eduard und Verwandte
- 1.10.Sa.17'00 Leichenbegleiter für +Franz Glaser//**Auswärts:** Adele Wurst für +Cousins Hofrat Günther u. Dr. Werner Fiedler u.Josef u.Karl Kurzreiter/Fam.Schmutz Nr.30 für +Vater u. Opa Emmerich Linsbauer
- 2.10.So.09'15** Für die Pfarrgemeinde//**Ausw.:** Gertrude Gangl für +Mutter,ihre Eltern u.Geschwister/ Anna Kornell für +Eltern,Gatten u.Verwandte/Leichenbegleiter für +Johann Hochrainer/ Leichenbegleiter für +Hertha Neuwirth
- 3.10.Mo.17'00 Leichenbegleiter für verstorbene Aloisia Sprung
- 6.10.Do.17'00 Für verstorbene Maria und Johann Ensfelder //**Auswärts:** Zu Ehren der heiligen Schutzengel
- 7.10.Fr.17'00 Begräbnisteilnehmer für verstorbene Sophie Olbert (nachgeholt vom 22.4.)//
- 8.10.Sa.17'00 Leichenbegleiter für +Walter Schmalzbauer//**Auswärts:** Familie Hofbauer für +Vater Franz Reiß und alle armen Seelen



## SPENDER

WILLI dankt nachfolgenden Spendern für ihre Unterstützung:

Reinhard <b>Kaufmann</b>	Franz <b>Kornell</b>
Carola und Markus <b>Neunteufl</b> /Eggenburg	Helmuth <b>Traxler</b>
Stefanie und Gregor <b>Hecht</b>	Hermine und Heribert <b>Kühlmayer</b>
Marianne <b>Riedl</b> /Baden	Agnes <b>Resel</b>
Maria <b>Eisenwort</b>	Doris und Karl <b>Schober</b>
Maria und Franz <b>Firmann</b>	Fam. <b>Kaufmann</b> /Retz
Roman <b>Wustinger</b>	Waltraud und Hermann <b>Keiml</b>
Josefine und Robert <b>Schöbinger</b>	Walter <b>Henschling</b>
Robert <b>Zuber</b>	Friederike <b>Umschaden</b>
Anna und Johann <b>Schindelböck</b>	Elfriede <b>Ployl</b>
Erna und Johann <b>Trittner</b>	Anna <b>Glaser</b>
Beate <b>Steindl</b> /Weitersfeld	Maria <b>Miller</b>
Johanna und Reinhold <b>Schmidt</b>	Edith <b>Wildberger</b>
Erich <b>Paur</b> L 119	Magdalene und Franz <b>Lenz</b> /Mödling
Michael <b>Reiss</b>	Gertrude <b>Poschenreiter</b> L 225
Maria <b>Hochrainer</b> /Oberhöflein 40	Katharina <b>Reiss</b>
Theresia und Josef <b>Grossinger</b> L 257	Elisabeth und Manuel <b>Fischer</b> L 363
Sabine <b>Scheichenberger</b> L 155	Erich <b>Pfitzner</b> /Wien
Theresia <b>Wurz</b>	

## ES WAR EINMAL



### Schulfoto aus dem Jahr 1946

#### Auflösung der Namen (immer von links)

**1. Reihe:** Robert Gutkas, Josef Pribitzer, Franz Urban, Franz Resel, Johann Paur, Alois Porod, Walter Schmalzbauer, Bert Böhm, Franz Reiss, Herbert Porod, Franz Gerstl, Ernst Schmalzbauer, Willi Lindner

**2. Reihe:** Frieda Scheichenberger, Mina Steindl, Anna Kaufmann, Herma Hobza, Anna Pribitzer, Berta Schöbinger, Frieda Reiss, Elfi Reiss, Anna Neunteufl, Elfi Mayer, Gerti Reiss, Mitzi Kaderabeck, Elli Zach, Anna Keiml, Elfi Eisner

**3. Reihe:** Bertl Kühlmayer, Herbert Eisner, Karl Sprung, Wilma Markl, Maria Hecht, Maria Henschling, Anna Scheidl, Mina Pigl, Karl Franzik, Ernst Neuwirth, Fred Hartl

**4. Reihe:** Karl Prand, Walter Neuwirth, Johann Scheichenberger, Josef Mayer, Johann Smetazka, Franz Reiss, Bert Danzinger, Eduard Mittag, Ernst Reiss, ?  
Willi dankt Herrn **Alois Dundler** für Auflösung der Namen.



### Bergwerksee 1971

Im Vordergrund **Martina Linsbauer**

Zur Verfügung gestellt von Traude Linsbauer

Sollten Sie ähnliche Fotos aus der „guten alten Zeit“ haben

und sie gern veröffentlicht wissen, dann ist Reinhard Mayerhofer 0664 73533280 oder [willi@langau.at](mailto:willi@langau.at) Ihr Williansprechpartner.

**Vorankündigung**



**TOYOTA CHR** |  
**Comfort Allrad-Sportwagen**  
**Benzin oder Hybrid-Antrieb**  
**5-türig**

Preis ab ca. 15.500,- Euro



**HERZLICHEN  
DANK**

*für die Glückwünsche, Billets und Geschenke anlässlich*  
meines **95. Geburtstages**      **Theresia WURZ**  
meines **75. Geburtstages**      **Elfriede PLOYL**  
meines **50. Geburtstages**      **Michael REISS**  
unserer **HOCHZEIT**      **Elisabeth + Manuel FISCHER**

**Suche kleines ALTHAUS zum (SELBER)RENOVIEREN !**

Infos an **0699/12855260 !**  
.....

**SEILWINDE** günstig abzugeben !

Nähere Infos - **Erich HENSCHLING - 0664/4968930 !**  
.....

**Ausreichend getrocknete SCHEITER** (Rotbuche, Fichte, Föhre, Birke) zu verkaufen !

Info unter **0650/9009965 !**  
.....

Gesucht wird eine **SITZGARNITUR** oder ein **SOFA** für die **VOLKSSCHULE LANGAU**, da ein Großteil der Sitzgelegenheiten in der Pausen- bzw. Leseklasse schon sehr alt ist und entsorgt werden muss.

Wer etwas Brauchbares zu Hause hat und keine Verwendung dafür findet, möge sich bitte in der **VS Langau - 02912/40125 - oder bei Waltraud SCHMID - 0664/4959445 - melden !**

**DANKE !**

**F L O H T  
M A R K T**

## 20 Gruppen bei Weisenblasen

**LANGAU** | Die Bezirksarbeitsgemeinschaft Horn-Waidhofen des Blasmusikverbandes lud die Kapellen beider Bezirke anlässlich des „Schnidahahnheirgens“ ins Freizeitmuseum Langau zum „Echo- und Weisenblasen“. Ziel der Veranstaltung ist die Förderung und Pflege des volksmusikalischen Brauchtums. 20 Gruppen mit 50 Musikern von der Jugendkapelle Weitersfeld, der Musikkapelle Burgschleinitz-Kühnring, dem Musikverein Vittis, der Jugendkapelle Raabs/Thaya und dem Musikverein Pernegg folgten dieser Einladung und brachten Volkslieder, Volksweisen und andere Kompositionen mit volksmusikalischem Charakter. Gastgeber Langau selbst stellte neun Gruppen. Bezirksobmann Burghard Reiss: „Diesen Heimvorteil nutzen wir natürlich!“ Die unterschiedliche Zusammenstellung der Gruppen, vom Duett bis zum Quartett, bewirkte eine reiche Vielfalt.

Die Gäste des Museumsheirgens hatten so eine kurzweilige Zeit. Das Publikum zeigte sich zwar nicht immer besonders aufmerksam, das tat der Freude der Musiker aber keinen Abbruch. Reiss meinte: „Danke für Ihren Besuch. Weisenblasen soll unterhalten und man darf sich dabei auch selber unterhalten.“



Anna Silberbauer, Matthias Möth, Anna Messmann und Harald Schuh (v.l.) von der Musikkapelle Langau stellten eine der zahlreichen Gruppen, die beim Echo- und Weisenblasen die Gäste im Freizeitmuseum Langau mit Volksweisen unterhielten.

Foto: Robert Schmutz



Die aktuelle Formation der „Wohlviertler Kirtagsmusi“: Thomas Herzan, Harald Schuh, Martin Deckenbach, Andreas Zimmerl, Helmut Pöckl, Christoph Reiss, Sepp Johandl (hinten, von links), Stefanie Benesch, Thomas Stefal und Harald Johandl (vorne). Ein weiteres Mitglied ist Johann Wurm.

Foto: privat

# 100 Gigs in 10 Jahren

**Ensemble feiert Jubiläum** | Vor zehn Jahren wurde die „Wohlviertler Kirtagsmusi“ gegründet – und vereint seither Musiker aus der Region.

**DROSENDORF** | Eine Idee des „alten Drosendorfer Bürgermeisters“ Franz Krestan und des in der Region sehr umtriebigen Langauer Musikers Christoph Reiss war es, die vor zehn Jahren anlässlich des ersten Nostalgie-Kirtags in Drosendorf zur Gründung der „Wohlviertler Kirtagsmusi“ führte.

Es wurde eine Formation gesucht, die wie „seinerzeit“ musiziert – und so zum Nostalgie-Kirtag passt. Fündig wurden die beiden Initiatoren bei der Suche nach Musikern im „Waldviertler Wohlviertel“.

Die zehn Musikanten, meist ehemalige Militärmusiker oder Kapellmeister, der „WOKIMU“ kommen aus den Musikkapellen Imfritz, Pernegg, Horn, Langau und Raabs. In den zehn Jahren seit der Gründung des Ensembles hatten sie rund 100 Auftritte – meist in der Region des „Waldviertler Wohlviertels“ – zu absolvieren. Zwei Mal wurde auch ein Radio-Frühshoppen auf Radio NÖ gestaltet.

Die Musikanten, die sich vorher nicht alle gekannt haben, sind mittlerweile gute Freunde geworden – was wieder auch

den Musikkapellen der Region hilft. Freundschaft und gute Kameradschaft sind die Leitmotive der „WOKIMU“, was auch wieder zur Region „Waldviertler Wohlviertel“ passt.

Und die Musiker sind wahre Marathon-Profis: Beim diesjährigen 10. Nostalgie-Kirtag in Drosendorf spielten die Musikanten zur Freude des Publikums sechs Stunden zum Tanz auf. Bei der Weintaufe der Manhartsberger Winzer (auch aus dem „Waldviertler Wohlviertel“) am 4. November wird wieder weiter gefeiert.

**NÖN - TEILRÜCKBLICK!**  
(infolge der Vielzahl an  
berichtsrelevanten Veranstaltungen)  
Mehr im nächsten WILLI!

# Blumiger Seriensieg

**Erfolg** | Langau holte bei NÖ Blumenschmuckaktion schon dritten Sieg bei Orten unter 800 Einwohnern.

Von Robert Schmutz

**LANGAU** | Zum dritten Mal hintereinander hat die Marktgemeinde bei der NÖ Blumenschmuckaktion in ihrer Ortsgröße – Einwohner unter 800 – im Waldviertel den 1. Platz erreichen können. Das ist natürlich nicht nur für Bürgermeister Franz Linsbauer ein besonderes Ereignis, sondern noch mehr für Vizebürgermeisterin Margit Reiß-Wurst und ihre Helferinnen und Helfer, die viele Stunden aufbringen für Gießen, Un-

krautjäten, Entfernen verblühter und verwelkter Reste oder was sonst an Arbeit anfällt, dass die Grün- und Blühflächen ein ansehnliches Bild ergeben.

Nun wartet man natürlich mit Spannung auf die Entscheidung über den 1. Platz unter den Viertelsiegern im Land. Es wäre natürlich ganz toll, wenn alle Anstrengungen auch seitens der Einwohner unternommen würden, für diesen Tag den Ort besonders herauszuputzen, um den Sprung nach ganz oben zu schaffen.

## Ex-Vize Glaser starb 84-jährig

**LANGAU** | Im 85. Lebensjahr ist Franz Glaser, Familienvater und langjähriger Kommunalpolitiker, am Montag, 25. 7., verstorben. Nach der Einsegnung in der Aufbahnhalle und der Feier der Seelenmesse in der Pfarrkirche am Samstag, 30. 7., wird die Urne im engsten Familienkreis beigesetzt.



Glaser war in Summe über 35 Jahre als Repräsentant der Marktgemeinde Langau Mitglied des Gemeinderats, erstmals wurde er 1964 angelobt und gleich in den Gemeindevorstand gewählt. Diese Funktion übte er bis 1975 aus und war ab diesem Zeitpunkt Vizebürgermeister bis zum Jahr 1999, wo der in einem metallverarbeitenden Betrieb Beschäftigte das Mandat als SPÖ-Gemeindevorteiler niederlegte.

Glaser war auch in vielen Vereinen und Institutionen aktiv, so etwa im Gesang- und Musikverein, im Verein SOLA und in der Pfarre. So wurde der Stiegenaufgang zum Chor in der Pfarrkirche von ihm hergestellt. Die Trauer um den Verstorbenen brachte für die Marktgemeinde Bürgermeister Franz Linsbauer zum Ausdruck, der ihm für sein Engagement dankte.

Um Franz Glaser trauern nicht nur seine Gattin Anna, Sohn Gerhard und Tochter Romana mit Schwiegersohn Fritz, sondern auch drei Enkelkinder und ein Urenkel.

Der Langauer Bürgermeister Franz Linsbauer, Vizebürgermeisterin Margit Reiß-Wurst und Tourismusobmann Hannes Messmann (von links) freuen sich, für die Langauer Gäste eine sehr ausführliche Informationsmappe zur Verfügung stellen zu können.

Foto: Robert Schmutz



Gisela Prand, Helga Riedl, Helmut Reiß-Wurst, Christa Riedl, Eleonore Kühlmayer, Martha Resel, Zakaria Alshhab, Waltraud Zmaritsch, Irmgard Urban, Margit Reiß-Wurst, Gertrude Neunteufl, Gertraud Nowotny, Renate Hess und Frieda Fischer (von links) freuen sich über einen neuerlichen Platz 1 bei der Blumenschmuckaktion im Waldviertel.

Foto: Robert Schmutz

## Alle Infos griffbereit

**Neues Service für Gäste** | Freizeit-Gemeinde Langau bietet Besuchern künftig mittels Infomappe raschen Überblick über Freizeit-Angebote.

Von Robert Schmutz

**LANGAU** | Seit einigen Jahren setzt die Gemeinde Langau ganz auf Freizeit. Neben dem einzigen Freizeitmuseum Österreichs, dem Freizeitzentrum am Freizeitsee (ehemaliger Bergwerkssee), der Freizeithalle und der Freizeitarena (Sportplatz) gibt es nun eine neue Informa-

tionsmappe, in der sich Gäste über alle Freizeitangebote und sonstige ständige oder saisonale Möglichkeiten informieren können, die es hier gibt.

Selbst Einheimische können in der Mappe noch den ein oder anderen unbekannteren Punkt entdecken. 34 Punkte werden in Wort und Bild angeführt, die der Gast und der Einheimische

nutzen können. Seien es die „Tut-gut“ Wanderwege, der Freizeitweg, der Bienenlandweg, der neue Klettergarten, der Beachvolleyballplatz, in den Sommerferien Wasserski mit dem Wasserski-Club Tulln für mehr oder weniger Sportliche. Oder seien es das Angeln bei „Catch & Release“, der idyllische Campingplatz, das Ausspannen rund um das Haus am See, im Café Blei, das Anglerparadies Hessendorf, Urlaub am Bauernhof, die Angebote vom Sommerlager in Langau oder im benachbarten Safov.

Neben den Veranstaltungen etlicher örtlicher Vereine gibt es neuerdings auch das „Geocaching“ Langau, eine moderne Schatzsuche mittels GPS. Die gefundenen Schätze sind interessante und schöne Plätze, die über das knapp 20 km<sup>2</sup> große Areal der Marktgemeinde Langau verstreut sind.

Weitere Infos: 02912/401 gemeinde@langau.at www.langau.at www.langau.info



## 103 Freiwillige spendeten Blut

**GERAS** | Zur Blutspendeaktion des Roten Kreuzes im Feuerwehrhaus Geras kamen 103 Personen, um Blut zu spenden.

Darunter befanden sich auch einige Jubiläumsspenden. Seine 130. Spende gab Andreas Zöch, Alberndorf im Pulkaual. Die 95. Spende gab Helmut Wydra, Weitersfeld, die 90. Kurt Wagner, Goggitsch, die 60. Christian Scheidl, Geras, die 50. Helmut Maschek, Horn, die 45. Josef Helmberger, Hötzelsdorf, und Rudolf Zehetbauer, Zissersdorf, die 40. Karl Gutmann, Hötzelsdorf, die 30. Gerhard Winkler, Langau, Elisabeth Stark, Langau, Martin Taschner, Hötzelsdorf, die 25. Karl Heinz Steindl, Weitersfeld.

Erstspender waren Katharina Hanz, Wien, Erhard Leitner, Geras, Mathias Winkelmüller, Nonnersdorf, Christoph Kluka, Sallapulka, Stefan Winkelmüller, Nonnersdorf, Ludek Szabo, Weitersfeld, und Bettina Resel, Hötzelsdorf.

Bei der Eröffnung des Jugendheims in Langau: Landesbeirat von „Tatort Landjugend“, Martin Mölzer, Gerhard Resel, Dominik Linsbauer, Gerhard Mold, Jakob Kaiblinger, Bürgermeister Franz Linsbauer (hinten, v.l.), Albert Böhm, Julia Kurzreiter und Christian Mold (sitzend).

Foto: Robert Schmutz

# Selbst Hand angelegt

**Bei Renovierung** | Jugendheim in Langau wurde für 10.000 Euro B und dank großem freiwilligen Einsatz der Jugendlichen – saniert.

Von Robert Schmutz

**LANGAU** | Nach den Renovierungsarbeiten am Jugendheim in den Räumen neben dem Gemeindeamt lud die Landjugend mit Obfrau Julia Kurzreiter und Obmann Christian Mold zu einer Wiedereröffnungsfeier ein.

Im Sommer des Vorjahres begannen die Jugendlichen mit den Erneuerungsarbeiten. Eine neue Gipsdecke mit Verkleidung und ein neuer Fußboden

wurden eingebaut, Verputz- und Malerarbeiten durchgeführt und eine neue Küche mit einem Minigeschirrspüler eingebaut. Dabei haben Dominik Linsbauer den Bodenausgleich im WC, Gerhard Mold die Wasserinstallation, Gerhard Resel Fliesen in Küche, Eingangsbereich und WC verlegt und Albert Böhm die neue Küche gebaut – und das alles kostenlos.

Mit vielen weiteren freiwilligen Arbeitsstunden der Landju-

gendmitglieder (insgesamt 2.000 freiwillige Arbeitsstunden) konnte das Werk vollendet werden. Auch Möbel wurden – teilweise aus Spendengeldern – erneuert.

**Verein steuerte 6.000 Euro zu Renovierung bei**

Insgesamt wurden 10.000 Euro aufgewendet, wie der Jugendheimverantwortliche, Jakob Kaiblinger, ausführte. 4.000 Euro davon kamen aus Förderungen, der Rest wurde aus der Vereinskasse bezahlt. Jakob Kaiblinger freute sich über die Zusammenarbeit aller Helfer und dankte diesen für ihren Einsatz und Bürgermeister Franz Linsbauer für die Zusammenarbeit.

Linsbauer betonte das hohe Engagement der Jugend und freute sich über das gute Funktionieren dieser Einrichtung seit dem Beginn unter der Leitung von Karin Reiß-Wurst bis heute: „Die Jugend gehört mitten in die Ortschaft!“ Auch Martin Mölzer, Landesbeirat von „Tatort Jugend“, anerkannte die große Leistung der Landjugendgruppe und wünschte viele schöne Stunden im rundenerneerten Jugendheim.



## 2.500 Stunden für Jugendzentrum

**Freiwillig** | Langauer Landjugend packte bei Umbau kräftig an. Land steuerte 4.000 Euro Förderung bei.

**LANGAU** | Etwa 2.500 freiwillige Arbeitsstunden investierte die Landjugend in die Generalsanierung des Jugendtreffs. Bürgermeister Franz Linsbauer: „Ich kann dem Team rund um die beiden Obleute Christian Mold und Jakob Kaiblinger nur gratulieren und habe mit der gesamten Jugend eine Riesenfreude. Ihr Einsatz und Engagement sind generell ein Gewinn für unsere Gemeinde.“

Landtagsabgeordneter Jürgen

Maier bei der Besichtigung des Jugendheims: „Genau diese Treffs braucht die Jugend für ihre Kommunikation und Freizeitgestaltung. Und wegen dieser beiden Punkte fördert das Landesjugendreferat entsprechende Aus-, Um- bzw. Zubauarbeiten.“ In Langau hätten sich die Jungen mit ihrem Arbeitswillen ein richtiges Schmuckstück geschaffen. Daher seien die 4.000 Euro als Jugendförderung seitens des Landes gut investiert.



Landjugendobmann Christian Mold und Jugendobmann Jakob Kaiblinger lieferten sich im Beisein von Martin Bayer, Paul Linsbauer und Mario Resel ein Duell am Wuzzlertisch mit Bürgermeister Franz Linsbauer und Landtagsabgeordnetem Jürgen Maier (von rechts).

Foto: Herbert Gschweidl



Die Mitglieder des Lehrerchors Agnes Wagner, Heribert und Hildegard Riegler, Markus Binder, Maria Magdalena Nödl, Helene Hofbauer, Gerda Schneider, Maria Romann, Pfarrer Brandtner, Charlotte Valenta und Christa Lorenz (von links) besuchten jüdische Grabstätten in Schaffa.  
Foto: privat



# Lehrerchor in Schaffa

**Historischer Besuch** | Pfarrer Andreas Brandtner führte Mitglieder des Bezirks-Lehrerchors zu jüdischem und christlichem Friedhof.

**BEZIRK HORN** | Einen interessanten Besuch absolvierte eine Abordnung des Bezirks-Lehrerchors in Schaffa (tschechisch Safov). Auf Einladung von Pfarrer Andreas Brandtner, der zusammen mit Chorleiterin Maria Magdalena Nödl die Schulbank im Aufbaugymnasium Horn gedrückt hat, besuchten die Chormitglieder dort den jüdischen Friedhof.

Ab 1671 besiedelten Juden das Gebiet, das 750 Meter von der heutigen Grenze entfernt liegt und das Pfarrer Brandtner mit seinem Verein EuroSOLA sozusagen aus dem Dornröschenschlaf geweckt hat.

Zunächst bot Brandtner ein Referat über die wechselvolle Geschichte des Grenzzortes. Bis zum Ersten Weltkrieg bestand Safov aus einer christlichen Gemeinde und einem jüdischen Ghetto.

Danach führte Brandtner die Sänger auf den jüdischen Friedhof. Er war bis 1938 einer der größten jüdischen Friedhöfe in Europa. Anschließend wurde der christliche Friedhof besucht, der ursprünglich von der deutsch-christlichen Gemeinde verwendet wurde. Nach der Vertreibung der deutsch-sprachigen Bevölkerung wurden diese Kreuze entfernt, sie konnten allerdings teilweise gerettet werden.

Der Friedhof dient nun der christlich-tschechischen Gemeinde als letzte Ruhestätte.



Veranstalter und Teilnehmer freuten sich über das erfolgreiche IWÖ-Benefizschießen auf der Anlage der Schützengilde Langau. Mit dabei (v.l.): Erich Schellig, Heinz Weyrer, Karl Sousek, Maria Engelbrecht, Walter Anderlik, Robert Engelbrecht, Linde Widmayer, Wolfgang Brandstetter, Robert Schoyswohl und Alex Gold  
Foto: Robert Schmutz

# Scharf geschossen

**Schießen** | In Langau ging ein Benefizschießen über die Bühne. Die Retzer Linde Windmayer und Josef Schuch landeten am Stockerl.

Von Robert Schmutz

Mit zahlreichen Teilnehmern war das IWÖ (Interessensgemeinschaften für liberales Waffenrecht in Österreich)-Benefizschießen auf der Anlage der Schützengilde Langau recht erfolgreich. Es gab wegen ausreichender Teilnahme in einigen Disziplinen auch eine Damenwertung. So siegte in der Sparte Kleinkaliber Damen Katharina Suchy aus Kleinhöflein vor Sonja Pfeiffer aus Albrechtsberg und Katharina Flandorfer aus Eitzmannsdorf. Den Wettkampf

„Faustfeuerwaffen über 25m“ Damen konnte Linde Widmayer aus Retz für sich vor Sonja Pfeiffer aus Albrechtsberg und Maria Engelbrecht aus Grafenberg entscheiden. In der Sparte „Große Kugel über 100m“ Damen siegte Brigitte Bugkel aus Scheiblingsstein vor Sonja Pfeiffer aus Albrechtsberg und Maria Engelbrecht aus Grafenberg.

Bei den Herren im Bewerb „Karabiner über 100m“ war Wolfgang Brandstetter aus Ruprechtshofen vor Josef Prantner aus Absdorf und Michael Kaufmann aus Goggitsch erfolg-

reich. In der Gruppe „Große Kugel 100m Herren“ war Robert Engelbrecht aus Grafenberg vorne vor Josef Schuch aus Retz und Peter Dworak aus Wien. Im Wettbewerb „Kleinkaliber 50m Herren“ siegte Robert Schoyswohl aus Horn vor Christoph Dworak aus Drosendorf und Christian Schmid aus Nödersdorf. Siegreich unter weiteren 45 Mitstreitern war Günter Pelan in der Disziplin „Faustfeuerwaffen 25m Herren“ vor Thomas Schober aus Retz und Christian Ferrari aus Burgschleinitz.



**LANGAU** | Zum 60. Hochzeitstag gratulierten Maria (Dritte von links) und Franz Firmann (Dritter von rechts) neben Verwandten und Freunden auch Bürgermeister Franz Linsbauer, Pensionistenverband-Obmann Gerhard Zachauer, Waltraud Winkler und die Gemeinderäte Gerhard Winkler und Herbert Freundorfer (von links).  
Foto: Robert Schmutz



**HORN** | Bei der Geburtstagsfeier im Stephansheim wurden im Rahmen des Ehrenamtskaffees die Bewohnerinnen mit runden Geburtstagen geehrt. Im Bild Maria Kühlmayer (90), Maria Ackerl (90) und Margot Polaschek (80, von links) mit Diakon Heinz Meyer, Haus- und Pflegedienstleiterin Marlon Wirth, Stadträtin Maria van Dyck und Wilhelm Bachhofner



Mit den Urenkeln Simon, Hanna und Paul (von links) feierte Erna Neubert ihren Hunderter. Bürgermeister Reinhard Nowak, Ortsvorsteher Martin Wrba und Bezirkshauptmann Johannes Kranner überbrachten ebenso Glückwünsche wie Enkelin Silvia und Gatte Alexander Sachsen-Coburg, Sohn Werner Neubert und Tochter Ute Kindler sowie die Enkel Harald und Michael mit Gattin Margit (von links).



## Großer Zustrom zu Sportschießen

**LANGAU** | Die Ortsgruppe des Österreichischen Kameradschaftsbundes unter Obmann Werner Gerstl lud in den Schuppen des ehemaligen Gasthauses Appeltauher zum 38. Zimmergewehrschießen. Im Bewerb Pistole traten 30 Teilnehmer an, im Zimmergewehrschießen 60.

Auch Jugendliche interessierten sich für den Bewerb. Der erste Platz im Bewerb „Jugendliche Zimmergewehrschießen“ ging an Raphael Winkler aus Langau. Den zweiten Platz belegte seine Schwester Carolyn. Im Bewerb „Gewehr“ siegte Michael Kaufmann aus Goggitsch vor Erich Henschling aus Langau und Robert Gratsch aus Fronsburg. Im Bewerb „Pistole“ holten die Langauer Brüder Walter und Erich Henschling die ersten beiden Plätze.



Viel Frauenpower und Freude bei den „Ich bin Ich“-Aktivistinnen bei der Gleichfeier des Tagesbetreuungsentrums: Edith Wais, Obfrau Christa Daniel, Vizebürgermeisterin Gerda Erdner, Grundstücks-Stifterin Gerda Öhliknecht, Elfriede Enselder, Andrea Schmidt, Sonja Frischauf und Stadträtin Maria van Dyck (von links).  
Foto: Martin Kalchhauser



ÖKB-Obmann Werner Gerstl (rechts) gratulierte Michael Kaufmann, den Geschwistern Raphael und Carolyn Winkler und den Brüdern Walter und Erich Henschling (von links) zu ihren erreichten Platzierungen beim 38. Langauer Zimmergewehrschießen.  
Foto: Robert Schmutz

**NV**Die Niederösterreichische  
VersicherungDER ideale Partner für alle  
Versicherungsangelegenheiten!

Ihre Ansprechpartner:

**Gerhard Hauer** 0664/ 80 109 50 85**Christoph Reiss** 0664/ 80 109 58 84**Burghard Reiss** 0664/ 80 109 52 08Sicher vorsorgen  
mit mehr Ertrag.Nicht alles im Leben kann man planen.  
Mit **start**:bausparen sorgen Sie für kleine  
Überraschungen und große Lebensträume vor.**start** :bausparen

- Bausparen ist sicher und beliebt.
  - Die staatliche Prämie ist KESSt-frei und erhöht den Ertrag.
  - Bausparer haben Anspruch auf ein sicheres, günstiges Bauspardarlehen.
- Mehr dazu lesen Sie auf der Rückseite und auf [start-bausparkasse.at](http://start-bausparkasse.at).



Der Groß-Siegharts' er Maler



Prompt!  
Zuverlässig!  
Top Preis-Leistung!  
Alles aus einer Hand!

**wurth**  
Vollwärmeschutz Fassaden Malerei  
Komplett-Sanierung Anstrich Bodenleger  
0664/163 79 32 [www.wurth.org](http://www.wurth.org)

**ZOTTER Herbert**  
Reparaturwerkstätte

Reparaturen aller Automarken  
Service, Pickerl, Auspuff, Bremsen  
Autoklimaservice  
Verkauf und Reparatur von  
Gartengeräten  
Motorsäge, Motorsense

**KONTAKT**

02912 / 7030  
0664 / 424 44 71  
[www.hzotter.at](http://www.hzotter.at)  
[herbert@hzotter.at](mailto:herbert@hzotter.at)





Mein neues  
*Wohlfühl* -Zuhause  
gefunden!



freie **WOHNUNG** in **LANGAU**



- ✓ ca. 82 m<sup>2</sup> Wohnnutzfläche
- ✓ Miete mit Kaufoption
- ✓ **Eigenmittel ab € 4.000,-**
- ✓ Balkon
- ✓ extra Abstellraum
- ✓ Carport
- ✓ Fahrrad/Kinderwagenabstellraum
- ✓ EKZ ca. 20 kWh/m<sup>2</sup>a
- ✓ kontrollierte Wohnraumlüftung
- ✓ Förderung vom Land NÖ
- ✓ **verfügbar nach Rücksprache**



Unsere **EXPERTEN** beraten Sie gerne!

**02846 / 7015**

Wohnbauplatz | 3820 Raasd an der Thaya  
Gemietnötige Bau- und Siedlungen „Waldviertel“



weitere freie Wohnungen und Reihenhäuser in Miete (mit Kaufoption) | mehr auf: [www.waldviertel-wohnen.at](http://www.waldviertel-wohnen.at)

# GANGL

LANGAU • 029 12 / 453

## Installateur

GAS • WASSER • HEIZUNG

FAX: 029 12 / 453-4 • UID: ATU 18229904

## ZM - Bauer OG

A- 2092 Riegersburg 90  
0664 / 5543591  
0664 / 1533665  
E-Mail.: [office@zm-bauer.at](mailto:office@zm-bauer.at)

[www.zm-bauer.at](http://www.zm-bauer.at)

Dachstühle- und Reparaturen, Gartenhäuser, Carports,  
Türen, Pergolen, Holzfußböden und Holzdecken,  
Holz- u. Alu- Zäune, Velux und Roto Dachflächenfenster,  
Villas - Dacheindeckungen, Valetta - Beschattungen,  
Dämmstoffe, Schnittholz

3752 Sallapulka 19  
Tel.: 02947/363

Mo-Sa.: 6.00 - 12:00

Sommerzeile 52  
2091 Langau

Mo-Fr: 6:30 - 18:30  
Sa: 6:30 - 12:30

Tel.: 02912/418

Mo-Fr: 8.00 - 18:30  
Sa: 8:00 - 12:30  
So: 14:00 - 18:00

Tel.: 02912/418-33

Schnittblumen  
Topfpflanzen  
Sträuße & Gestecke  
Trauerfloristik  
Geschenkartikel

Mo-Fr: 8:00 - 12:00  
14:00 - 18:00  
Sa: 8:00 - 12:00



Eine starke Partnerschaft  
mit Handschlag - Qualität

**Die  
Raiffeisenbank in Langau  
gratuliert sehr herzlich  
zum  
60-jährigen Jubiläum!**

**Raiffeisenbank**    
Region **Waldviertel** Mitte



Tischler- und Montageservice  
**Wilfried Hochrainer**

2091 Langau  
Winterzeile 149  
T 0664 / 87 17 492  
wilfried.hochrainer@gmail.com

Montage von:

- Küchen
- Schlafzimmer
- Wohnzimmer
- Vorzimmer
- Innentüren
- Decken

Verlegen von Böden:

- Parkett
- Laminat
- Vinyl
- Terrassen

Planung, Beratung & Verkauf

**Malerei Anstrich Tapeten Fassaden**

**Malermeister  
Werner Frittum**

3580 Horn  
Raabserstrasse 83  
0676 / 30 75 372

1160 Wien  
Stöberplatz 1  
01 / 486 15 29

Fax : 02982 / 20 264  
E-Mail : fa.frittum@aon.at

AUTO HAUS **RESEL**  
Ihr Partner seit Generationen

GÖNNEN SIE IHREM FAHRZEUG EINE VERJÜNGUNGSKURI!  
**FAHRZEUGPFLEGE  
INNEN UND AUSSEN**



**FAHRZEUG HANDWÄSCHE AUSSEN**

KLEINWAGEN € 19,-  
GROSSFAHRZEUGE € 25,-



**FAHRZEUG HANDWÄSCHE KOMFORT:**  
Inkl. Versiegelung

KLEINWAGEN € 45,-  
GROSSFAHRZEUGE € 70,-



**PFLEGEPAKET BASIS:**  
Innenraum inkl. Kofferraum saugen, Einstiegsleisten reinigen,  
Armaturenbrett reinigen, alle Fenster innen- und außen reinigen

KLEINWAGEN € 32,-  
GROSSFAHRZEUGE € 45,-



**PFLEGEPAKET STANDARD:**  
Wie Pflegepaket Basis,  
+ Fahrzeug Handwäsche

KLEINWAGEN € 45,-  
GROSSFAHRZEUGE € 60,-



**PFLEGEPAKET LUXUS:**  
Wie Pflegepaket Standard,  
+ Versiegelung

KLEINWAGEN € 85,-  
GROSSFAHRZEUGE € 105,-

**NEUES  
ANGEBOT**

**WIR BITTEN UM TERMINVEREINBARUNG UNTER 02912 / 424**

*Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Familie Resel*

Sommerzeile 199 • 2091 Langau • Tel: (02912) 424 • langau@waldviertel-resel.at • www.autofacis-resel.at

KLEINWAGEN: (Z.B.: GOLF, POLO, PASSAT) / GROSSFAHRZEUGE: (Z.B.: SHARAN, CADDY, TIGUAN, TOURREG)